

Đánh giá hiệu quả dự án dạy học trực tuyến KF Global E-school đối với sinh viên ngành Ngôn ngữ Hàn

Tô Minh Tùng*, Nguyễn Trung Hiếu và Nguyễn Thị Hạnh Dung

Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng

TÓM TẮT

Sau đại dịch Covid năm 2019 đến nửa cuối năm 2021, trong bối cảnh quá trình đào tạo và giảng dạy phải chuyển từ hình thức học trực tiếp sang học trực tuyến, chúng ta cần nhận thức rõ được đây không chỉ đơn giản là hình thức đào tạo khi quốc gia đối ứng với các yếu tố khách quan, mà còn là phương hướng đào tạo cho tương lai. Bên cạnh đó việc kiểm tra đánh giá truyền thống cũng được chuyển sang đánh giá bằng hình thức kiểm tra online. Thông qua việc điều tra khảo sát hiệu quả của chương trình E-school-lớp giảng online và nhu cầu sinh viên về phương pháp học tập, bài nghiên cứu làm rõ những mặt hạn chế và ưu điểm của phương pháp dạy học online, qua đó nâng cao chất lượng và kết quả học tập cho sinh viên.

Từ khóa: E-school, dạy học online, phương pháp đánh giá.

1. ĐẶT VẤN ĐỀ

Từ năm 2020, lần đầu tiên Việt Nam đối mặt với thách thức chuyển đổi từ phương pháp truyền thống là giảng dạy và đánh giá trực tiếp sang phương pháp áp dụng công nghệ để truyền tải kiến thức và đánh giá năng lực học sinh, sinh viên trên phạm vi toàn quốc. Việc học trực tuyến được đánh giá là có nhiều ưu điểm trong tình hình mới thời kỳ dịch bệnh đó là đảm bảo qui định phòng dịch, tiết kiệm chi phí và dễ sử dụng v.v...[1]. Từ mỗi phương pháp dạy và học đều có những ưu khuyết điểm riêng, Việt Nam tuy có cơ sở hạ tầng thông tin khá tốt nhưng vì điều kiện xã hội chưa cao nên đã gây nhiều khó khăn trong quá trình truyền tải, quản lý và đánh giá sinh viên chưa thật sự sát sao qua phương pháp trực tuyến [2]. Từ đây, cần phải tự đặt ra thách thức về phương pháp giảng dạy, quản lý, đánh giá mới để đối ứng với những tình huống tương tự trong tương lai và cần xem xét tích lũy những ưu điểm, hạn chế tối đa

những ưu điểm, hạn chế tối đa những bất cập để áp dụng vào phương pháp giảng dạy và đánh giá kết hợp giữa online và offline.

Dự án chương trình dạy học trực tuyến KF Global E-School được cung cấp cho các trường thông qua Quỹ giao lưu quốc tế Hàn Quốc (Korea Foundation). Dự án KF Global E-School được khởi động vào năm 2011 và đã có 215 trường đại học tại 56 quốc gia được hỗ trợ tiếp cận với lớp học trực tuyến - online với các kiến thức về ngôn ngữ, văn hoá Hàn Quốc đa dạng và phong phú. Tại thành phố Hồ Chí Minh, dự án KF Global E-school hiện đang được triển khai tại Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn, Trường Đại học Ngoại ngữ - Tin học, Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng, Trường Đại học Công nghệ TPHCM (Hutech), Trường Đại học Sư Phạm, Trường Đại học Kinh tế. Dự án cung cấp các lớp học liên quan đến các kỹ năng ngôn ngữ Hàn và văn hóa Hàn Quốc, góp phần

Tác giả liên hệ: TS. Tô Minh Tùng

Email: tungtm@hiu.vn

bổ sung và phụ trợ cho chương trình đào tạo đặc thù của từng trường.

Năm 2021, phối hợp cùng giảng viên tại Indonesia, Lee young Hee đã có bài nghiên cứu về trường hợp của lớp học trực tuyến theo thời gian thực 'Từ vựng học tiếng Hàn' do dự án KF Global E-school cung cấp. Bài nghiên cứu khảo sát và phân tích độ hài lòng của sinh viên đối với môn học, chỉ ra những điểm chung trong cách dạy và học trực tuyến như phải có không gian, công cụ phụ trợ tốt cho việc dạy học qua Internet như màn hình rộng bao quát, tài liệu chung v.v..., phải đẩy mạnh vai trò hiện diện của giảng viên thông qua việc ứng dụng Hệ thống quản lý học tập (Learning Management System), và hơn hết, cần có tài liệu riêng biệt đặc thù dành cho lớp học trực tuyến [3]. Thế nhưng bài viết vẫn chưa nêu ra được những ưu khuyết điểm của việc dạy và học online trong dự án KF Global e-school.

Để việc học trực tuyến được diễn ra một cách hiệu quả, nhóm nghiên cứu của Do Jea Woo, Choi Seon Hye,... đã chỉ ra rằng: Do tính đặc thù của việc học trực tuyến nên cần có phương pháp vận hành lớp học một cách uyển chuyển, cải tiến phương pháp giảng dạy và môi trường học tập của người học nhằm có được sự tập trung học tập cao độ, sử dụng được hiệu quả các công cụ hỗ trợ nhằm tạo được nhận thức về vai trò và sự hiện diện của người thầy. Bên cạnh đó vấn đề tâm lý người học cũng cần được chú ý như cần tạo môi trường học tập giống như đang được học trực tiếp, sử dụng các hiệu ứng hình ảnh khi học trực tuyến để giảm áp lực cho người học, cung cấp sự hỗ trợ kịp thời đến người học thông qua việc bố trí nhân sự đảm trách riêng biệt. Ngoài ra cần phải chú ý đến việc thiết lập không gian trao đổi, giao tiếp riêng giữa những người học trên không gian học tập trực tuyến và chức năng hỗ trợ giảng viên tư vấn riêng cho từng học viên [4].

Bài viết này khảo sát sinh viên và phỏng vấn giảng viên từ bốn trường: Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng, Trường Đại học Công nghệ Tp. Hồ Chí Minh, Đại học Ngoại ngữ và Tin học, Trường Đại học Khoa học, Xã hội và Nhân văn về dự án cung cấp lớp học online qua các bài giảng VOD, và lớp học online trực

tuyến theo thời gian thực với mong muốn có thể đưa ra được những điểm mạnh và những điều cần lưu ý khi chuyển đổi từ hình thức trực tiếp sang hình thức trực tuyến lấy kinh nghiệm từ dự án. Qua đó, trong bước chuyển đổi số ở việc dạy học, Việt Nam có thể phòng bị trước những vấn đề có thể xảy ra trong việc dạy và học online, rút ngắn thời gian hoàn thiện phương pháp dạy và học online.

2. TỔNG QUAN VỀ DỰ ÁN KF GLOBAL E-SCHOOL

KF là từ viết tắt của Cơ quan Ngoại giao Đại Hàn Dân Quốc - 'Quỹ giao lưu quốc tế Hàn Quốc' (Korea Foundation) được thành lập vào năm 1991 với sứ mạng thực hiện các dự án giao lưu quốc tế nhằm thúc đẩy mối quan hệ hữu hảo với các quốc gia trên thế giới và truyền tải những nét đặc sắc của Hàn Quốc đến thế giới. Dự án KF Global E-School ra đời vào năm 2011, cung cấp các lớp học online về Ngôn ngữ Hàn và Hàn Quốc học cho các trường đại học khắp nơi trên thế giới. Các trường học liên kết với KF tham gia vào dự án KF Global E-school cung cấp các khoá học online trực tuyến theo thời gian thực bao gồm: Cyber KyungHee University, Busan University of Foreign Studies, Cyber Hankuk University of Foreign Studies, Sookmyung Women's University, Jeju University, Honam University cung cấp các bài giảng online thông qua video VOD, các trường như KyungHee University, Korea University, Seoul University, Sungkyunkwan University, Sookmyung Women's University, Yonsei University, Ewha women's University, Chungang University, Hankuk University of Foreign Studies, Hanyang University [5]. Trải qua hơn 10 năm hoạt động, dự án đã tiếp cận đến 49 quốc gia với 151 trường đại học cùng liên kết đào tạo. Trong đó 40% là các nước ở Châu Á, 25% ở Trung Nam Mỹ, Đông Châu Âu chiếm 16% và Bắc Mỹ chiếm 11% và còn lại phân bố ở Tây Châu Âu, Trung Đông. Nội dung các lớp học online được cung cấp xoay quanh chủ yếu về Khoa học xã hội, Tiếng Hàn, Nhân văn, v.v...

Các học phần học online được cung cấp với hai dạng chính là học online theo thời gian thực, tức là giảng viên sẽ online trực tiếp giảng

dạy cho sinh viên và học online bằng các video clip VOD được ghi sẵn và phát lại cho sinh viên nghe nhìn. Từ khi được vận hành từ năm 2011 đến nay, chương trình dự án Global E-school đã cung cấp các lớp giảng dạy online cho 18 trường đại học tại Việt Nam. Dự án khác phục được những điểm chưa được hoàn thiện của việc dạy online ở Việt Nam như Lê Hải Nam và Trần Yến Nhi nêu ra trong bài viết ‘Nghiên cứu sự hài lòng của người học đối với hình thức học tập trực tuyến (E-learning): Trường hợp sinh viên ngành kinh tế tại thành phố Hồ Chí Minh’. Bài viết này cho thấy việc đơn giản hoá hình thức giao bài tập qua Hệ thống quản lý học tập (LMS), duy trì hỗ trợ xuyên suốt khi sinh viên gặp vấn đề khó khăn trong quá trình học online, xây dựng hệ thống học liệu điện tử phù hợp với bối cảnh v.v... sẽ giúp ích rất nhiều

cho việc học trực tuyến [6]. Ngoài ra, Hệ thống quản lý học tập (LMS) của dự án cũng bổ sung các thiết lập giúp hình thành không gian trao đổi riêng giữa những người học và trao đổi của giảng viên đến riêng từng học viên. Tuy nhiên vẫn còn một số vấn đề trong công tác triển khai cần được chú ý xem xét.

3. TRIỂN KHAI THỰC HIỆN DỰ ÁN KF GLOBAL E-SCHOOL TẠI HỒ CHÍ MINH

Bài viết khảo sát các nội dung các lớp học trực tuyến được cung cấp từ dự án đến các trường đại học tại Thành phố Hồ Chí Minh trong nửa đầu năm 2023. Hầu hết các hoạt động kết nối dự án E-School tại khu vực Thành phố Hồ Chí Minh đều đến từ trường Hankuk University of Foreign Studies và Cyber Hankuk University of Foreign Studies.

Bảng 1. Tình hình triển khai dự án KF Global E-school tại TP Hồ Chí Minh

	Trường tiếp nhận lớp học từ dự án	Năm	Lớp học	Trường cung cấp	Hình Thức
1	Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng	3~9/2023	Tiếng Hàn học qua phương tiện truyền thông (미디어로 배우는 한국어)	Cyber Hankuk University of Foreign Studies	VOD (video thu phát lại)
			Từ Hàn Hàn thông dụng (실용한자어)		
		3~9/2023	Viết tiếng Hàn sơ cấp cho sinh viên Đại học (대학한국어기초쓰기)	Kyunghee University	VOD (video thu phát lại)
2	Trường Đại học Ngoại ngữ Tin học	3~9/2023	Tìm hiểu về văn học Hàn Quốc hiện đại (한국 현대문학의 이해)	Cyber Hankuk University of Foreign Studies	VOD (video thu phát lại)
			Tiếng Hàn thương mại (비즈니스한국어)		
		3~9/2023	Tìm hiểu về văn hoá xã hội Hàn Quốc (한국문화 사회이해)	Hankuk University of Foreign Studies	Online trực tiếp theo thời gian thực
3	Trường Đại học Công nghệ TP HCM	3~9/2023	Văn hoá và văn minh Hàn Quốc (한국의 문화와 문명)	Chungang University	VOD + Online trực tiếp theo thời gian thực
4	Trường Khoa học Xã hội và Nhân văn TP HCM	3~9/2023	Văn học Hàn Quốc (한국문학)	Hankuk University of Foreign Studies	Online trực tiếp theo thời gian thực

Ngoài ra việc kết nối thực hiện dự án lớp học trực tuyến còn được đẩy mạnh bởi các trường như Đại học quốc gia Seoul (Seoul Nation

University), Đại học Nữ Ehwa (Ehwa Women’s University). Đối với trường hợp Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân văn, đa số chỉ

thực hiện các lớp học trực tuyến theo thời gian thực, Trường Đại học Công nghệ TP Hồ Chí Minh thực hiện lớp học kết hợp tài liệu video quay sẵn và trực tuyến trực tiếp qua internet. Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng chỉ có kinh nghiệm thực hiện các lớp học bằng cách cho xem các video thu sẵn, tuy nhiên từ học kỳ hai năm 2023 sẽ bắt đầu thực hiện lớp học trực tuyến theo thời gian thực với Đại học Ngoại ngữ Hankuk (Hankuk University of Foreign Studies).

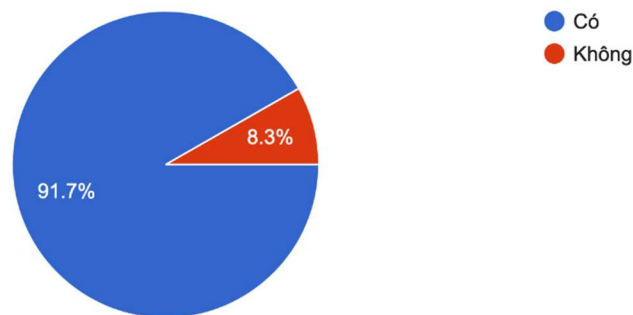
4. ƯU ĐIỂM VÀ NHỮNG ĐIỀU CẦN LƯU Ý KHI TRIỂN KHAI VÀ ĐÁNH GIÁ

Do được triển khai tại Việt Nam từ rất sớm, nên từ sau đại dịch Covid với các hình thức dạy

học được chuyển đổi dần thích ứng với phương pháp đào tạo từ xa, chương trình dự án KF Global E-school là một cơ sở dữ liệu điển hình có thể trở thành kinh nghiệm nền tảng để phát triển các hình thức đào tạo và đánh giá trực tuyến được hiệu quả hơn. Trước hết dự án lớp học trực tuyến là một dự án cung cấp kiến thức đào tạo từ xa phù hợp với nhu cầu xã hội và yêu cầu của chương trình đào tạo đại học. Kết quả khảo sát 109 sinh viên đến từ Trường Đại học Công nghệ TP Hồ Chí Minh, Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng và Trường Đại học Ngoại ngữ tin học cho thấy đa số sinh viên đều thích ứng và thụ đắc được chương trình học một cách hiệu quả.

Theo bạn, dự án E-school cung cấp các bài giảng trực tuyến có phục vụ giúp ích cho quá trình học tập không?

109 responses



Hình 1. Đánh giá của sinh viên về nội dung dự án E-school

Áp dụng từ năm 2015, Trường Đại học Khoa học Xã hội và Nhân Văn (KHXH&NV) - ĐHQG TP HCM là trường có nhiều kinh nghiệm trong việc triển khai các lớp học trực tuyến với trường cung cấp nội dung tại Hàn Quốc. Tuy nhiên, năm 2023, Trường Đại học KHXH&NV chỉ triển khai các nội dung chương trình áp dụng phương pháp trực tuyến theo thời gian thực, tức thực hiện các lớp học từ xa với nội dung được cung cấp trực tiếp bằng phương thức giao tiếp giữa giáo viên Hàn Quốc với sinh viên qua phần mềm giao tiếp như Zoom, Google Meet. Đồng thời, lớp học được công nhận tín chỉ như một môn học trong chương trình đào tạo của chuyên ngành. Hoàng Thị Trang, giảng viên trường Đại học KHXH&NV) cho biết: “Chương trình học có ưu điểm là người dạy và người học có thể tương tác trực

tiếp, nâng cao hiệu quả giảng dạy. Tuy nhiên, nếu nội dung giảng dạy của giáo viên bản địa có độ khó cao hơn hoặc dễ hơn trình độ nghe hiểu của người học quá nhiều thì sẽ dễ gây nhàm chán, thiếu tập trung, dẫn đến việc dạy và học không có hiệu quả”. Theo đó, tuy chương trình học có nhiều ưu điểm nhưng việc tương tác theo dõi mức độ tiếp thu của từng sinh viên là điều khó có thể thực hiện được. Vì vậy, đối tượng của lớp học thông thường là năm hai trở lên mới có thể đạt được hiệu quả tối ưu theo hướng hạn chế thấp nhất việc không thể nghe hiểu được bài giảng.

Ưu điểm lớn nhất của việc giảng dạy trực tuyến online là có thể tiếp cận số lượng người học rất lớn và có thể nghe nhìn lại nhiều lần. Lê Thị Phương Thủy, giảng viên Trường Đại học KHXH&NV chia sẻ: “Việc lớp học online

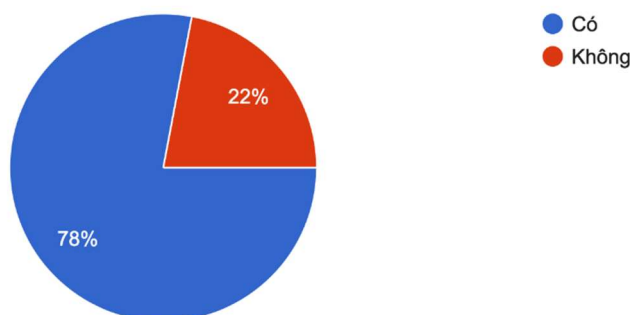
được tiến hành theo thời gian thực tuy có ích nhiều cho sinh viên trong việc cập nhật, bổ sung kiến thức. Tuy nhiên, nếu lớp học được phát sóng cung cấp cùng lúc bài giảng đến nhiều trường khác nhau; nghĩa là có quá nhiều người học được nghe một nội dung giảng cùng lúc thì sẽ khiến việc tương tác giữa người dạy và người học rất khó khăn, dẫn đến việc giảng viên cứ nói và người học chỉ nghe, rất dễ gây nhàm chán”. Không tính đến việc chênh lệch mức độ tiếp thu bài giảng của người học, việc tương tác trực tiếp trong phương pháp giảng dạy giữa người dạy và người học cũng rất quan trọng (mặc dù có thể tương tác gián tiếp thông qua Hệ thống quản lý học tập). Đây cũng là điểm khó khăn của các lớp học online được triển khai tại Việt Nam trong đợt dịch Covid vừa qua: ở các lớp học online giảng viên rất khó tương tác với sinh viên. Vì vậy, việc giảng dạy trực tuyến theo thời gian thực có hiệu quả nhất khi được thực hiện với lượng sinh viên nhất định, không được quá đông thì mới mang lại hiệu suất cao nhất. Bên cạnh đó, phương pháp giảng dạy cũng cần được nghiên cứu và cải tiến sao cho phù hợp với hình thức trực tuyến, tạo sự hứng thú đối với nội dung học.

Khương Thị Thanh, giảng viên Đại học Công nghệ Tp Hồ Chí Minh nhận định: “Lớp học cung cấp cho sinh viên các kiến thức mới và thực tiễn hơn. Bên cạnh đó, sinh viên được học với các giáo sư người Hàn có nhiều kinh

nghiệm, có thể vừa học, vừa thực hành được kỹ năng nghe hiểu”. Trong trường hợp của Trường Đại học Công nghệ Thành phố Hồ Chí Minh, lớp học được thực hiện chủ yếu theo hình thức xem các nội dung được thu phát lại, tuy nhiên có kết hợp một vài buổi trực tuyến theo thời gian thực trong một học kỳ. Qua đó sinh viên có thể tương tác và gặp gỡ giáo viên một cách trực tiếp qua ứng dụng giao tiếp để giải đáp thắc mắc, tạo sự kết nối, tăng thêm hứng thú cho sinh viên.

Dù là hình thức trực tuyến theo thời gian thực hay thu phát lại thì thời lượng và độ truyền tải của nội dung giảng dạy online cũng là một điều cần xem xét và nghiên cứu kỹ lưỡng. Tại Hàn Quốc, từ năm 2018, theo quy chế đào tạo vận hành lớp học từ xa của Bộ giáo dục Hàn Quốc, đối với 1 tiếng thời lượng lớp học trực tiếp sẽ được quy thành 25 phút đối với lớp học trực tuyến [7]. Quy chế này cũng được áp dụng cho các lớp học thuộc dự án KF Global E-school: đối với lớp học online theo thời gian thực, thời lượng là 90 phút gồm 15 phút giải lao, được quy thành 3 tiết học; đối với lớp học qua VOD thì nội dung được chia thành 3 video, với mỗi video có thời lượng 25 phút. Theo khảo sát từ phía sinh viên Việt Nam được học các lớp học online của dự án, có 78% sinh viên đồng ý với thời lượng giảng dạy là 25 phút đối với từng video bài giảng (xem **Hình 2**).

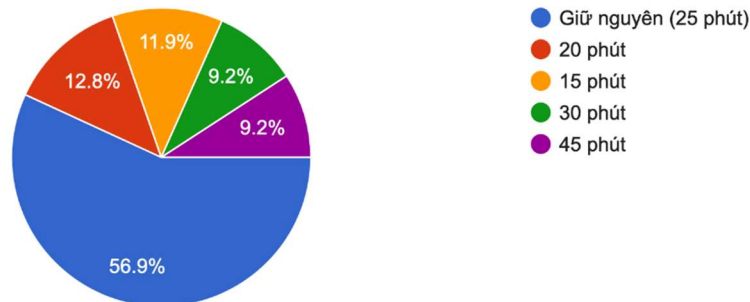
Theo bạn, thời gian của 1 tiết học online là 25p có hợp lý không?
109 responses



Hình 2. Nhận biết về thời lượng lớp học online của sinh viên Việt Nam

Bạn có muốn đề xuất tăng hoặc giảm thời lượng của của một video không? để việc tiếp thu nội dung được hiệu quả hơn.

109 responses



Hình 3. Ý thức của sinh viên về độ dài của nội dung online

Ngoài ra, có 56,9% sinh viên đồng ý với việc giữ nguyên thời lượng 25 phút, và một số ít kiến nghị giảm tải thời lượng nội dung xuống còn từ 15 đến 20 phút (xem Hình 3). Phần đông sinh viên được khảo sát vẫn cho rằng khuyết điểm lớn nhất của các lớp học online là dễ gây mất tập trung. Qua đó, cần có những khảo sát nghiên cứu hình thức chia nhỏ nội dung bài giảng dưới 25 phút thì có đạt hiệu quả giảng dạy cao hơn không. Thực tế, việc sinh viên không tập trung vào bài học online là một kinh nghiệm có thực được phản ánh rõ qua ý kiến của giảng viên lẫn sinh viên. Việc mất tập trung trong khi thụ đắc nội dung lớp học online có thể do tiếng ồn từ môi trường xung quanh [8], do khả năng thụ đắc kiến thức của người học, hoặc do người dạy, do cơ sở vật chất, chương trình học chưa đáp ứng v.v...[9]. Đây là những yếu tố có thể cải thiện được, tuy nhiên cần có những điều kiện đặc thù và trong những trường hợp riêng biệt. Đơn cử như về vấn đề cơ sở vật chất có thể cải thiện về thiết bị cũng như đường truyền internet, có thể chọn không gian ít tiếng ồn v.v..., còn đối với khả năng của người học và phương pháp truyền tải là hai vấn đề khó có thể cải thiện trong thời gian ngắn, nhưng cũng không phải là vấn đề không thể thay đổi.

Về việc đánh giá kết quả của việc truyền tải kiến thức qua các phương pháp giảng dạy online thuộc dự án sẽ được quản lý qua Hệ thống quản lý học tập, lớp học thực hiện đánh

giá theo hình thức trắc nghiệm và thể hiện kết quả ngay sau khi kiểm tra thông qua hệ thống LMS. Giống như các hình thức đánh giá khác đều có khác ưu khuyết điểm riêng, nhưng vấn đề về ý thức tự giác và đánh giá công bằng vẫn là vấn đề khách quan khó có thể quản lý trong phương pháp dạy và học online. Việc xây dựng hệ thống câu hỏi trắc nghiệm phù hợp với nội dung và phương thức dạy online cũng là một bước phát triển và cần cập nhật cơ sở dữ liệu thường xuyên. Đối với trường hợp của Trường ĐHQT Hồng Bàng, hình thức đánh giá đang được thực hiện bởi hai phương pháp khác nhau từ hai cơ quan cung cấp nội dung: Trường Đại học Kyunghee Hàn Quốc đánh giá bằng cách gửi nội dung kiểm tra đánh giá cho giảng viên phụ trách môn học tại Trường ĐHQT Hồng Bàng; còn Trường ĐH Đào tạo từ xa Hankuk (Cyber Hankuk Uni) thì dùng hình thức online 100% để đánh giá độc lập với giảng viên sở tại. Việc phối hợp đánh giá cùng giảng viên sở tại có ưu điểm là kết hợp được nhiều nội dung đánh giá, theo dõi được mức độ phù hợp với tình hình và trình độ của sinh viên, tuy nhiên thời gian chờ kết quả chấm bài khá lâu và hơi bất tiện trong việc phải di chuyển đến địa điểm thi. Trái lại, việc kiểm tra 100% online cho kết quả nhanh và có thể thực hiện ở bất cứ nơi đâu, nhưng lại yêu cầu về đường truyền internet, và nội dung sẽ ít nhiều không phản ánh được nội dung bao quát giữa việc kết hợp giảng dạy với phía giảng viên sở tại. Do đó, cần có một sự thống

nhất chung về phương pháp kiểm tra đánh giá để có thể cho hiệu quả tối ưu nhất.

3. KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ

Việc khai thác lớp học online là một xu thế phù hợp với tình hình thực tế và nhu cầu xã hội, Theo thông tư 08/2021/TT-BGDĐT sinh viên hệ đại học chính quy được học trực tuyến 30% khối lượng chương trình đào tạo; đồng nghĩa với việc đánh giá quá trình học tập cũng sẽ được hợp thức hoá thực hiện qua hình thức online 30%. Tuy nội dung lớp học online do dự án KF Global E-school cung cấp khó có thể được xem là một khoá học chính quy được tính tín chỉ trong chương trình đào tạo chính thức của chuyên ngành. Tuy nhiên, đây có thể đóng vai trò như là một nội dung bổ sung cho nội dung trực tiếp tại trường. Đối với nội dung được cung cấp bằng hình thức thu phát lại (VOD), có thể được áp dụng như một dạng bài tập thêm hỗ trợ cho các môn chính thức trong chương trình đào tạo có nội dung tương đương. Đơn cử như Trường Đại học Quốc tế Hồng Bàng đang áp dụng kết hợp nội dung của môn 'Đọc tiếng Hàn trung cao cấp' với nội dung VOD 'Từ Hán Hàn thông dụng' được Trường Ngoại ngữ Hankuk cung cấp, hoặc môn 'Viết tiếng Hàn sơ cấp' và VOD 'Viết tiếng Hàn sơ cấp cho sinh viên Đại học' của trường Đại học Kyunghee.

Dự án là một cơ sở dữ liệu và là hình mẫu điển hình về lớp học trực tuyến từ xa. Qua đó, có thể thấy dự án đã có những bước xây dựng và cập nhật hệ thống đào tạo online một cách chỉnh chu hơn so với Việt Nam như có Hệ thống quản lý học tập riêng, tài liệu dành riêng cho nội dung giảng dạy online, nhân sự quản lý riêng v.v... Tuy nhiên vẫn còn một số yếu tố cần xem xét về khía cạnh người học để việc dạy và học qua internet được cải thiện

hơn, theo những hướng điều chỉnh được đúc kết sau đây.

- Thứ nhất, cần xem xét cân đối lại số lượng người học trong không gian học trực tuyến theo thời gian thực. Nếu số lượng người học quá lớn sẽ gây bất tiện trong quá trình trao đổi, xác nhận kiến thức giữa giảng viên và người học, khiến việc nỗ lực tạo cảm giác trực tiếp được học với giảng viên bị phá vỡ.
- Thứ hai, nghiên cứu về tính hiệu quả của việc giảm thời lượng của mỗi video thu phát lại nhằm tạo điều kiện cho việc học được tập trung hơn, tránh bị xao nhãng giữa chừng do yếu tố bên ngoài.
- Thứ ba, cần phối hợp kiểm tra đánh giá online cùng với trực tiếp bằng cách phối hợp cùng với giảng viên quản lý lớp tại nước thụ nhận nội dung.
- Thứ tư, cần chú ý đến trình độ tiếp thu nội dung của người học do môi trường học online khó tương tác và nắm bắt sự tiếp thu của người học.

Qua những điều cần lưu ý trên, chúng ta hoàn toàn có thể xây dựng và thực hiện được phương pháp học trực tuyến hiệu quả dựa trên những kinh nghiệm được đúc kết như xây dựng hệ thống quản lý học tập với nhiều chức năng phù hợp hỗ trợ cho giảng viên và người học, xây dựng nội dung tài liệu hỗ trợ cho nội dung giảng dạy online nhằm rút ngắn thời gian phải học thông qua màn hình điện tử, xây dựng ngân hàng đề thi online kết hợp hình thức đánh giá offline để tối ưu phương pháp đánh giá, hạn chế số lượng người học quá đông trong trường hợp học tương tác trực tuyến online theo thời gian thực, cải thiện cơ sở vật chất đường truyền Internet v.v...

TÀI LIỆU THAM KHẢO

- [1]. Nguyễn Thị Liên Hương (Đào Hiếu Trang, Nguyễn Nguyệt Linh, Tạ Hà Hiếu), "Khảo sát quan điểm của người Việt về học trực tuyến và một số khuyến nghị", *Tạp chí Nguồn nhân lực và an sinh xã hội*, 2022.
- [2]. Nguyễn Phúc, Kiểm tra đánh giá trực tuyến: khó khăn lớn của giáo viên và học sinh, 04/12/2021, ngày khai thác tin 26/02/2023
<https://www.songtre.com.vn/kiem-tra-danh-gia-truc-tuyen-kho-khan-lon-cua-giao-vien-va-hoc-sinh-p21431.html>
- [3]. [3] Lee Young Hee, Sylvia Riadina Dewi,

- A Case Study of Real Time Distance Learning 'Korean Lexicology' Class : Based on the KF Global E-school UPI University Case, *Sookmyung Research Institute of Humanities*, vol., no.9, pp. 233-263 , 2021.
- [4]. 도재우 (최선혜, 박규림, 김수진), 원격수업 상황에서 학생들의 교육회복을 위한 수업전략탐색: 사례 분석을 통한 학습 지원, 심리·정서 지원, 사회성 지원 전략 탐색, *교육문화연구* 제 28권 제1호, 2022.
- [5]. Trang chủ dự án KF Global E-school, ngày khai thác tin, 24/04/2022, <https://www.kf.or.kr/kfglobaleschool/main.do>
- [6]. Lê Hải Nam và Trần Yến Nhi, “Nghiên cứu sự hài lòng của người học đối với hình thức học tập trực tuyến (e-learning): Trường hợp sinh viên ngành kinh tế tại Thành phố Hồ Chí Minh”, *Tạp chí Khoa học Trường Đại học Cần Thơ*, tập 57, số 4D, 2021.
- [7]. Kim Soo Yeon, Lee So Jeong, ‘강의 1시간당 온라인 25분’... 깨알 규제로 강의 노하우 제자리, *Nhật báo Đông Á*, Ngày đăng: 03/09/2020, ngày khai thác tin 30/4/2023, <https://www.donga.com/news/article/all/20200903/102768554/1>
- [8]. Trần Thị Minh Hải, “Khó khăn và giải pháp khi sinh viên học tập online trong thời kỳ dịch bệnh Covid-19: Nghiên cứu trường hợp đối với sinh viên ngành quản trị kinh doanh, Trường Đại học Kinh tế - Kỹ thuật Công nghiệp”, *Tạp chí khoa học & Công nghệ*, số 33, 2022.
- [9]. Lê Minh Hằng (Trần Thị Thu Vân, Hoàng Thị Thu Hiền, Vũ Mai Linh), “Những yếu tố ảnh hưởng tới sự tập trung của sinh viên không chuyên năm thứ nhất trong hoạt động học trực tuyến môn tiếng Anh”, *Tạp chí khoa học & công nghệ - Trường Đại học Bình Dương*, Quyển 5, số 3/2022.

Effective assessment of KF Global E-school online teaching project for students of Korea language

To Minh Tung, Nguyen Trung Hieu and Nguyen Thi Hanh Dung

ABSTRACT

After the Covid pandemic from 2019 to the second half of 2021, the new context is required to switch from the traditional form of assessment to the form of online assessment. This is not simply a form of training when the country responds to objective factors, but also a training direction for the future. By surveying the effectiveness of the E-school program - online teaching and students' needs for assessment methods of learning outcomes, The research article clarifies the limitations and advantages of online teaching methods. Through the above activities to improve the quality and learning outcomes for students.

Keywords: *E-school, online teaching, assessment method*

Received: 17/05/2023

Revised: 03/06/2023

Accepted for publication: 05/06/2023